



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 5527:2015

01-maj-2015

Nadomešča:
SIST ISO 5527:1997

Žito - Slovar (ISO 5527:2015)

Cereals - Vocabulary (ISO 5527:2015)

Getreide - Vokabular (ISO 5527:2015)

Céréales - Vocabulaire (ISO 5527:2015)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 5527:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112e67d7/sist-en-iso-5527-2015>

ICS:

01.040.67	Živilska tehnologija (Slovarji)	Food technology (Vocabularies)
67.060	Žita, stročnice in proizvodi iz njih	Cereals, pulses and derived products

SIST EN ISO 5527:2015

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5527:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 5527

February 2015

ICS 01.040.67; 67.060

English Version

Cereals - Vocabulary (ISO 5527:2015)

Céréales - Vocabulaire (ISO 5527:2015)

Getreide - Vokabular (ISO 5527:2015)

This European Standard was approved by CEN on 5 December 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 5527:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 5527:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>

Foreword

This document (EN ISO 5527:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Food products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 338 "Cereal and cereal products" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5527:2015 has been approved by CEN as EN ISO 5527:2015 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5527:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5527:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
5527

NORME
INTERNATIONALE

Third edition
Troisième édition
2015-02-01

Cereals — Vocabulary
Céréales — Vocabulaire
Getreide — Vokabular

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5527:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>



Reference number
Numéro de référence
ISO 5527:2015(E/F)

© ISO 2015

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5527:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2015

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse

Contents

	Page
Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Terms and definitions	1
2.1 General terms.....	1
2.2 Terms relating to physiology.....	11
2.3 Terms relating to morphology.....	12
2.4 Terms relating to technology of cereals.....	15
2.5 Terms relating to cereal products.....	19
2.6 Terms relating to test and sampling methods.....	22
Bibliography	28

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5527:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>

ISO 5527:2015(E/F)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2, www.iso.org/directives.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received, www.iso.org/patents.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

The committee responsible for this document is ISO/TC 34, *Food Products*, Subcommittee SC 4, *Cereals and pulses*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 5527:1995), which has been technically revised.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
[SIST EN ISO 5527:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>

Introduction

In this edition of ISO 5527, the terms and definitions have been stored in the Online Browsing Platform (OBP) (<http://www.iso.org/obp>), where they can be browsed free of charge by members of the public (but not downloaded) in the following languages: English, French, German and Spanish.

The PDF version of ISO 5527 also contains the terms and definitions in Chinese.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5527:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5527:2015](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>

Cereals — Vocabulary

1 Scope

This International Standard defines terms relating to cereals.

NOTE 1 In addition to terms used in English and French, two of the three official ISO languages, this document gives the equivalent terms in Spanish, German and Chinese; these are published under the responsibility of the member bodies for Argentina (IRAM), Germany (DIN) and China (SAC) and are given for information only. Only the terms and definitions given in the official languages can be considered as ISO terms and definitions.

The terms are given under the following subheadings:

[2.1](#) General terms

[2.2](#) Terms relating to physiology

[2.3](#) Terms relating to morphology

[2.4](#) Terms relating to technology of cereals

[2.5](#) Terms relating to cereal products

[2.6](#) Terms relating to test and sampling methods

NOTE 2 See ISO 5526[6] for a list of principal cereal species with their botanic names and common names.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/771686cd-9cdf-49b7-9ad4-014d112c67d7/sist-en-iso-5527-2015>

2 Terms and definitions

2.1 General terms

2.1.1

blight

fungus disease of cereals

2.1.2

bread-making cereals

cereals that are suitable for making bread and other products

EXAMPLE Wheat, rye, triticale.

2.1.3

bulk store

large store in which grain is stored unpackaged in large quantities

2.1.4

bunted grain

grains filled with a fetid smelling dust comprising the spores of bunts

2.1.5

cereals

grains of plants, usually cultivated, belonging to the *Poaceae* family

Note 1 to entry: A list of these plants is given in ISO 5526.[6]